

M. 32 DDG/SURPL.



Provincia  
di Milano

GIUNTA PROVINCIALE

DELIBERAZIONE N° 154/08 ..... REP. GEN.

Seduta del 5 DIC. 2008.

Atti n° 281084\8.7\2008\47

Presidente

**Assente** FILIPPO LUIGI PENATI

presidenza Ass. Francesca Corso

Vice Presidente

**Assente** ALBERTO MATTIOLI  
GIAN SANDRO BARZAGHI

VITO GIANNUZZI

Assessori Provinciali

DANIELA BENELLI

ALBERTO GRANCINI

**Assente** BRUNA BREMBILLA

PAOLO MATTEUCCI **Assente**

**Assente** BRUNO CASATI

MATTEO MAURI

EZIO CASATI

PIETRO MEZZI

FRANCESCA CORSO

ANTONIO OLIVERIO

IRMA DOMENICA DIOLI

PIETRO LUIGI PONTI

**Assente** Con l'assistenza del Segretario Generale Antonino PRINCIOTTA con l'assistenza del Vice Segretario Generale Liana BAVARO

Su proposta dell' Assessore Antonio Oliverio

data.....10/12/2008.....

firma.....f.to Antonio Oliverio.....

Oggetto: Adempimenti per l'espletamento degli esami di abilitazione per le professioni turistiche (guida turistica, accompagnatore turistico e direttore tecnico di agenzia di viaggio) ai sensi della L.R 15/07.

Il Direttore Centrale Maria Pia Benci

Il Direttore del Settore Maria Pia Benci

L'atto si compone di 11 pagine di cui 5 pagine di allegati, parte integrante.

**LA GIUNTA PROVINCIALE**

**Attesi** gli indirizzi generali programmatici, approvati dal Consiglio Provinciale nella seduta del 20 luglio 2004, che definiscono i contenuti del programma del mandato amministrativo, fra i quali la promozione e la partecipazione della Provincia di Milano ad iniziative di diverso carattere turistico, sociale, culturale, sportivo e ricreativo;

**Richiamati:**

- il "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali" (D.Lgs del 18 agosto 2000, n. 267) e s.m.i.;
- il Titolo I, Principi Generali, Art 1, del vigente Statuto della Provincia di Milano e s.m.i.;

**Richiamato** il Bilancio Pluriennale 2007/2009 approvato con Delibera del Consiglio Provinciale atti n. 45006/7.1/2006/9252 - Rep. Gen. 11/2007;

**Richiamata** la Delibera del Consiglio Provinciale Rep.Gen. 17/08 - in atti 33586\2008.5.3\2008\5, del 18.04.2008 esecutiva, con la quale è stato approvato il Bilancio di Previsione per l'esercizio 2008 ed i suoi allegati -

**Richiamata** la Deliberazione della Giunta Provinciale del 24 aprile 2008, atti n. 93724/5.4/2008/6, avente per oggetto "Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (Peg) 2008;

**Richiamata** la Deliberazione della Giunta Provinciale del 29 settembre 2008, atti n. 217480\5.4\2008\27, avente per oggetto "Approvazione della 1^Variazione Peg 2008.

**Richiamata** la Deliberazione del Consiglio Provinciale del 17 novembre 2008 R.G. 54/08 in atti 236496/5.3/2008/5 con la quale è stato approvato l'Assestamento generale al Bilancio di Previsione 2008;

**Richiamata** la Deliberazione della Giunta Provinciale del 25 novembre 2008, atti n. 267387/5.4/2008/31, avente per oggetto "Approvazione della Seconda Variazione al Piano esecutivo di gestione (Peg) 2008".

**Viste**

- la Legge 40 del 20 aprile 2007, in particolare l'art 10 comma 4;
- la Legge Regionale 16 luglio 2007 n. 15 "Testo unico delle leggi regionali in materia di turismo" ed in particolare il Titolo IV, che regola l'abilitazione all'esercizio delle professioni turistiche (guida turistica e accompagnatore turistico) e il Titolo V, che disciplina la materia delle agenzie viaggio e dell'abilitazione per ricoprire il ruolo di direttore tecnico di agenzia;

**Richiamata** la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 119 del, 15 febbraio 2001 atti n. 12620\940\01 sull'attuazione delle funzioni amministrative delegate dalla Regione in materia di esami di abilitazione alla professione di guida turistica, accompagnatore turistico e direttore tecnico di agenzia di viaggi e turismo e la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 377/01 del 24 maggio 2001 atti 84673\940\01 con la quale sono state approvate le modalità per lo svolgimento delle prove d'esame per l'abilitazione alle professioni turistiche;

**Considerata** la Disposizione Dirigenziale n. 214/2007 R.G. 23310 del 21/11/2007 avente ad oggetto "Pubblicazione BURL bandi abilitazioni turistiche sessione anno 2007. Indizione e pubblicazione bandi per guida turistica, accompagnatore turistico e direttore tecnico di agenzia viaggi e turismo";

**Considerata** la Determinazione Dirigenziale n. 111/200 R.G 14400 del 05/07/2007 avente ad oggetto "Pagamento delle indennità ai componenti delle commissioni d'esame di abilitazione alle professioni turistiche di guida, accompagnatore e direttore tecnico di agenzia. Sessione anno 2007";

**Richiamate:**

- la Disposizione Dirigenziale n. 128 del 06/05/2008 R.G. 7925 del 06/05/2008 avente ad oggetto "Riapertura dei termini dei bandi pubblicati per l'abilitazione alla professione di guida turistica,

ATTI n°: 281084/8.7/2008/47

accompagnatore turistico e direttore tecnico di agenzia viaggi e turismo valevole anche per la sessione 2008”;

- la Determinazione Dirigenziale n. 129 del 06/05/2008 R.G. 7931 del 06/05/2008 avente ad oggetto “Pagamento delle indennità ai componenti Pagamento delle indennità ai componenti delle commissioni d’esame di abilitazione alle professioni turistiche di guida, accompagnatore e direttore tecnico di agenzia viaggi e turismo. Sessione anno 2008. Imputazione della spesa di € 50.000,00”;
- la Determinazione Dirigenziale n. 331 del 05/12/2008 R.G. n. 22719/2008 avente ad oggetto “Revoca Determinazione Dirigenziale del Settore Turismo n. 129/2008 R.G. 7931 del 06/05/2008 Prot. 108834 del 06/05/2008 avente ad oggetto “Pagamento delle indennità ai componenti delle Commissioni d’esame di abilitazione alle professioni turistiche: Guida Turistica - Accompagnatore Turistico e Direttore Tecnico di Agenzia Viaggi e Turismo - Sessione anno 2008. Imputazione della spesa di € 50.000,00”;

Considerato che le Province devono espletare ogni anno gli esami per l’abilitazione alle professioni turistiche ai sensi della Legge Regionale 15/2007;

Considerato altresì che a seguito del decreto Bersani in merito alla liberalizzazione anche delle professioni turistiche, che ha comportato l’esigenza di nuove direttive da parte di Regione Lombardia, tuttavia mai definite;

Tenuto conto delle difficoltà riscontrate e della poca chiarezza delle normative entrate in vigore relative all’equipollenza delle lauree e dell’attesa delle direttive fissate dalla Regione Lombardia che hanno prorogato i tempi dell’espletamento degli esami relativi agli anni 2007 e 2008;

Ritenuto di voler procedere in un’unica sessione all’espletamento degli esami per le due annualità introducendo contestualmente modifiche sostanziali nelle modalità di svolgimento sia per l’alto numero dei concorrenti (oltre 600) che per introdurre significative innovazioni nello svolgimento, in funzione di una maggiore rapidità e trasparenza;

Valutato di avvalersi perciò della Fondazione IULM, di cui Provincia di Milano è socio e che rappresenta a Milano l’unica Fondazione Universitaria specializzata nelle materie del turismo possedendo quindi i requisiti necessari per organizzare al meglio, secondo le caratteristiche sopracitate, la procedura di espletamento degli esami di abilitazione per le professioni turistiche;

Visto il progetto presentato dalla Fondazione Universitaria IULM in data 10/12/2008 Prot. N. 284242/8.7/2008/47 allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante, in cui si evidenziano le procedure per lo svolgimento degli esami che vedranno la prova scritta effettuata e corretta con strumenti informatici e le prove orali condotte da più commissioni che lavoreranno in parallelo;

Confermato che tali Commissioni saranno come da indicazioni di Regione Lombardia presiedute da un Dirigente della Provincia (o suoi supplenti) e vedranno dipendenti provinciali in funzione di segretari;

Precisato infine che tutti i dipendenti provinciali non avranno alcun compenso aggiuntivo, come indicato nello stesso progetto in modo esplicito;

Considerato altresì che l’art 57 comma 2 lettera b) del Dgls 163/2006 e s.m.i. permette l’affidamento di un servizio senza pubblicazione di bando “qualora, per ragioni di natura tecnica o artistica ovvero attinenti alla tutela di diritti esclusivi, il contratto possa essere affidato unicamente ad un operatore economico determinato”;

Dato atto che la spesa complessiva del progetto risulta essere di € 104.850,00 di cui:

- € 54.950,00 per il pagamento dei membri delle commissioni d’esame (impegno già assunto con determinazione n. 111 del 26/6/2007 - R.G. 14400/2007)
- € 49.900,00 per l’affidamento del servizio di organizzazione e gestione dell’espletamento degli esami di abilitazioni turistiche alla Fondazione Universitaria IULM;

Visto il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa espresso ai sensi e per l’effetto dell’art. 49 comma 1 del D.lgs 267/00 espresso dal Direttore del Settore Turismo in data 10/12/2008;

**ATTI n°: 281084\8.7\2008\47**

**Acquisito il visto del Direttore Centrale Turismo e Agricoltura espresso in data 10/12/2008 ai sensi e per gli effetti dell'art. 14 comma 5 del "Regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi"**

**Visto il parere favorevole in ordine alla regolarità contabile espresso dal Direttore Centrale Politiche Finanziarie e di Bilancio - ai sensi dell'art.49 del TU 267/00 - in data 11/12/2008 ;**

**Ravvisata la necessità di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile - in ordine all'espletamento delle successive procedure - ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - del D.lgs 267/00;**

**Preso atto di tutto ciò in premessa**

**Udito il relatore;**

**A voti unanimi resi nei modi di legge;**

#### **DELIBERA**

**1) di affidare il servizio per gli adempimenti per l'espletamento degli esami di abilitazione per le professioni turistiche (Guida turistica, accompagnatore turistico e direttore tecnico di agenzia di viaggi) alla Fondazione Universitaria IULM -Via Carlo Bo, 4 - Milano per le premesse sopra indicate;**

**2) la spesa di € 49.900,00 per l'affidamento del servizio di organizzazione e gestione dell'espletamento degli esami alla Fondazione Universitaria IULM, trova capienza all'intervento 1 04 01 03 al Cap. 142300800 "Fondo per il funzionamento delle commissioni d'esame di abilitazione alle professioni turistiche" del Bilancio 2008;**

**3) di demandare al Direttore Centrale competente l'adozione degli atti conseguenti;**

**4) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi del 4° comma dell'art. 134 del D.lgs 267/2000.**

**La proposta risulta approvata all'unanimità**

ATTI n°: 281084\8.7\2008\47

Pareri espressi sulla proposta della presente deliberazione ed inseriti nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/00

**PARERE FAVOREVOLE DI REGOLARITÀ TECNICA/AMMINISTRATIVA**

IL DIRETTORE SETTORE TURISMO

Data...10/12/2008

Firma...f.to PIA BENCI.....

VISTO, IL DIRETTORE CENTRALE

Data 10/12/08.....

Firma.....f.to PIA BENCI.....

**PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE E DI COPERTURA FINANZIARIA**

Favorevole

Non dovuto

IL DIRETTORE CENTRALE  
POLITICHE FINANZIARIE E DI BILANCIO

Data.....

Firma.....

Letto, approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE

**F.to Corso**

**VICE**

IL SEGRETARIO GENERALE

**F.to Bavaro**

**PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto Segretario Generale dà disposizione per la pubblicazione della presente deliberazione, mediante affissione all'Albo Pretorio, ai sensi del 1° comma dell'art. 124 del D.Lgs. n. 267/00 con contestuale comunicazione ai Capi Gruppo Consiliari, ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs. n. 267/00.

Milano, li. **15 DIC. 2008**

**VICE**

IL SEGRETARIO GENERALE

**F.to Bavaro**

La presente deliberazione è stata trasmessa alla Prefettura, ai sensi dell'art. 135 del D.Lgs. n. 267/00.

**ESTREMI DI ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione è divenuta esecutiva:

- in quanto dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi del 4° comma dell'art. 134 del D.Lgs. n. 267/00.
- per decorrenza dei termini di cui al 3° comma dell'art. 134 del D.Lgs. n. 267/00.

Al Dottor Antonio Oliverio  
Assessore al Turismo

Alla Dott.ssa Maria Pia Benci  
Direttore Centrale Turismo

Provincia di Milano  
Viale Piceno, 60  
20100 Milano

Milano, 10 dicembre 2008  
Prot. FUI n. 818/08

**Oggetto: esami di abilitazione per Guida Turistica – Accompagnatore turistico –  
Direttore Tecnico di Agenzia di Viaggi**

A seguito dei colloqui intercorsi sottoponiamo alla vostra attenzione la proposta che Fondazione IULM con il contributo dei docenti dell'Università e di Didael srl, con cui era in precedenza stato realizzato e gestito un corso di formazione per guide turistiche con relativa prova d'esame, ha predisposto.

Premessa

Come ci è stato illustrato abbiamo preso atto della normativa della Regione Lombardia e della necessità di svolgere gli esami di abilitazione per **GUIDA TURISTICA** per un totale di domande sessione 2007/2008 n. 301 di cui n. 129 laureati e n. 172 diplomati; per **ACCOMPAGNATORE TURISTICO** per un totale domande sessione 2007/2008 n. 331 di cui n. 129 laureati e n. 172 diplomati; **ESAME SUPPLETIVO DI LINGUA STRANIERA** per un totale di domande pervenute sessione 2007/2008 n. 10; **DIRETTORE TECNICO DI AGENZIA DI VIAGGIO E TURISMO** per un totale domande sessione 2007/2008 n. 27.

Sappiamo inoltre che ai sensi della vigente L.R. 15/07 la Commissione d'esame per guida turistica deve essere composta da

- un dirigente che la presiede (+ supplente)
- due esperti di storia dell'arte (+ supplente)
- un docente di tecnica del turismo (+ supplente)
- un rappresentante dell'associazione di categoria più rappresentativa (+ supplente)  
(Centro Guide Turistiche Milano)
- un segretario provinciale (+ supplente)

#### Per accompagnatore turistico

- un dirigente che la presiede (+ supplente)
- un docente di geografia (+ supplente)
- due docenti di tecnica del turismo (+ supplente)
- un rappresentante dell'associazione di categoria più rappresentativa (+ supplente)  
(ALGAT – Associazione Lombarda Guide e Accompagnatori Turistici)
- un segretario provinciale (+ supplente)

#### Per il direttore tecnico

- un dirigente che la presiede (+ supplente)
- un docente di economia del turismo o di economia (+ supplente)
- un docente di tecnica aziendale turistica (+ supplente)
- due direttori tecnici designati dalle associazioni maggiormente rappresentative delle agenzie di viaggio e turismo a livello regionale (+ supplente)  
(FIAVET e ASSOLOMBARDA)
- un docente di lingua inglese (+ supplente)
- un docente della seconda lingua straniera oggetto di esame (+ supplente)
- un segretario provinciale (+ supplente)

La Commissione d'esame è integrata per la prova orale da docenti di lingua straniera o madrelingua nominati sulla base delle richieste presentate dai candidati. Gli stessi partecipano alle sole riunioni per le quali, in relazione alla lingua straniera di cui sono esperti, si è resa necessaria la loro nomina.

Ai sensi della Legge n. 40/07 (art. 10) per i candidati laureati l'attività di guida turistica non può essere subordinata all'obbligo di autorizzazioni preventive. Ai soggetti titolari di laurea in lettere con indirizzo in storia dell'arte o in archeologia o titolo equipollente, l'esercizio di tale attività non può essere negato, né subordinato allo svolgimento dell'esame abilitante o di altre prove selettive, salva la previa verifica delle conoscenze linguistiche e del territorio di riferimento (in accordo con Regione Lombardia si era optato per un colloquio).

**Le materie d'esame complessivamente sono :**

prova scritta

elementi storico-artistici, geografici, paesaggistici ed economici della località prescelta, con riferimento anche alle località limitrofe; geografia turistica italiana, europea ed extraeuropea; legislazione, tecnica ed organizzazione turistica tecnica dei trasporti; Tecniche dell'amministrazione delle agenzie; organizzazione dei servizi di agenzia; Elementi di diritto commerciale, Legislazione statale e regionale in materia turistica; Geografia generale turistica: Italia, Europa e Paesi extraeuropei;

prova orale

materie della prova scritta, colloquio in almeno una lingua straniera scelta dal candidato; compiti e norme di esercizio dell'attività professionale; nozioni generali di legislazione turistica; materie della prova scritta, nozioni di tecnica valutaria e doganale, colloquio in una lingua straniera prescelta dal candidato, elementi di legislazione turistica, compiti e norme di esercizio dell'attività professionale.

La valutazione di ciascuna prova è espressa con un giudizio di idoneità o non idoneità. I candidati che non hanno conseguito il giudizio di idoneità nella prova scritta non sono ammessi a sostenere la prova orale.

Sono abilitati all'esercizio della professione i candidati che hanno conseguito l'idoneità nelle due prove.

Per ottimizzare i tempi e i costi si propone pertanto che si possa costruire uno spazio virtuale su cui progettare e costruire i database e le prove scritte di esame che permetteranno una valutazione oggettiva dei candidati fornendo loro l'adeguata idoneità e/non idoneità alla prova orale successiva. Tale approccio rappresenta un'utile sperimentazione che verrà sottoposta agli organi competenti di Regione e Governo per il 2009 per una considerazione strategica su possibili innovazioni da proporre, magari precedute da un'analisi dei bisogni occupazionale dei profili in oggetto.

La Provincia di Milano, divisione centrale Turismo, metterà a disposizione un Presidente di Commissione e un segretario provinciale e contribuirà ad individuare i richiesti rappresentanti delle associazioni di categoria; la **Fondazione IULM** coinvolgerà otto docenti delle materie richieste, fornirà le aule informatiche per lo svolgimento delle prove scritte e gli spazi per lo svolgimento di quelle orali, garantirà la segreteria operativa; i docenti coinvolti effettueranno la validazione della prova scritta elaborate da Didael; **Didael srl** si occuperà della progettazione, sviluppo ed erogazione da proprio server di: a) database dove verranno registrati i dati di tutti i candidati, con indicazione di quelli che devono sostenere le prove di esame e di quelli che possiedono lauree che consentono di effettuare solamente un colloquio; il database sarà costantemente aggiornato nel corso delle prove, registrando coloro che hanno conseguito l'idoneità /non idoneità per l'accesso alla prova orale, e l'abilitazione / non abilitazione risultante dalla prova orale; b) prove scritte di esame, eseguibili online e con correzione automatica; l'applicazione software realizzata permetterà inoltre di informare in automatico tutti i candidati sui risultati ottenuti nella prova. Inoltre Didael metterà a disposizione un facilitatore/supervisore che potrà dare il necessario supporto tecnico durante lo svolgimento delle prove scritte in aula multimediale e vigilare sul corretto utilizzo dei sistemi online. Didael si occuperà anche dell'hosting su proprio server e dell'attivazione/gestione delle password per l'accesso alle applicazioni. Saranno previsti accessi riservati per i referenti di Provincia di Milano e di IULM per la consultazione online del database dei candidati e dei risultati conseguiti nelle prove scritte (questi ultimi anche per i componenti delle Commissioni d'esame).

Di seguito l'ipotesi di costi che sottoponiamo:

**FASE I**

Comitato Scientifico: Armando Peres, Manuela De Carlo, M.Pia Benci (Presidente)*, Gianna Martinengo	4.000
Commissione d'esame scritta: 4 esperti per 2 giornate	14.350
Commissione d'esame orale: 32 esperti (un presidente e un segretario provinciale + supplenti per 5 giornate*, 16 commissari per 5 giornate, 6 commissari per 1 giornata) (350€ a giornata cad)	44.800
Tecnici di commissione (2 tecnici per back office e supervisione esami)	7.500
<b>Totale parziale</b>	<b>70.650</b>
<b>Costo Presidente e funzionario(da escludere)</b>	<b>- 15.700</b>
<b>Totale parziale ricalcolato</b>	<b>54.950</b>

\* Su indicazioni della Provincia le quote previste per il Presidente e il funzionario della Provincia che seguirà i lavori delle commissioni per un importo pari a 15.700€ vanno escluse dal totale del costo del progetto.

**FASE II**

Progetto esecutivo: database + prove scritte di esame (con facilitatore) (DIDAEL)	29.650
Materiali e documentazione	2.000
Costo aule prove scritte	-
Costo aule prove orali (100€ a giornata cad.)	1.750
Spese gestione FUI	16.500
<b>Totale parziale</b>	<b>49.900</b>

**Elenco commissari:**

Prova scritta

- LUCA TOSELLI
- MATTEO BIAGIONI
- MASSIMO BUZZI
- GIANNA MARTINENGO

Prova orale

- un dirigente che presiede (+ supplenti)
- un segretario provinciale (+ supplenti)
- quattro esperti di storia dell'arte *da individuare*
- due docenti di tecnica del turismo *da individuare*
- due rappresentanti dell'associazione di categoria più rappresentativa (Centro Guide Turistiche Milano) *da individuare*
- due docenti di geografia *da individuare*
- quattro docenti di tecnica del turismo *da individuare*
- due rappresentanti dell'associazione di categoria più rappresentativa (ALGAT - Associazione Lombarda Guide e Accompagnatori Turistici) *da individuare*
- un docente di economia del turismo o di economia *da individuare*
- un docente di tecnica aziendale turistica *da individuare*
- due direttori tecnici designati dalle associazioni maggiormente rappresentative delle agenzie di viaggio e turismo a livello regionale (FIAVET e ASSOLOMBARDA) *da individuare*
- un docente di lingua inglese *da individuare*
- un docente della seconda lingua straniera oggetto di esame *da individuare*

Elenco tecnici di commissione:

- FEDERICA MOTTA
- ENRICO PETRACCO

Firmato

Stefano Rolando  


Se approvato basta una firma di accettazione